

2020年3月1日 No.3

(発行元)

105-0013 東京都港区浜松町 2-8-14 浜松町 TSビル 7F  
 インター協同組合 TEL:03-5408-3611 FAX:03-5408-3612

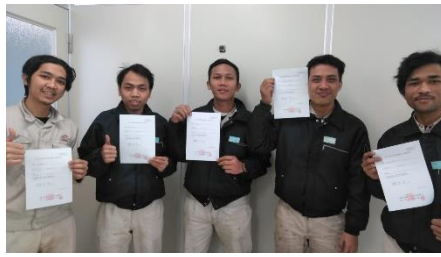


インドネシア百景その④ ≪(モナス)モニュメント・ナショナル≫  
 インドネシアのジャカルタにあります

## 技能検定(評価)試験に合格しました！！



茨城県 2019年3月配属  
 アミン、ラルト、アクバル(溶接)



茨城県 2019年7月配属  
 アクバル、トリ、アンジャス、ディマス、シャイフル(溶接)



茨城県 2019年3月配属  
 アンガ、レギ、デデ、シヨリキン、アフリ(溶接)

## 2019年12月の日本語能力検定試験に合格しました！！



N2	1 ユダ ハンガラ ジャルアディ
N3	2 ファジリン ムハマド
	3 ヨナタン エカ プトラ
	4 シバ アワリヤ デウイ
N4	5 ヨギ アディティヤ プトラ
	6 ヘル ウィボオ
	7 テティ ロハヤティ
	8 ウラン パウジア
	9 アフリ ヌル ヒダヤト
	10 レギ プラヨゴ
	11 コルネリウス ワヒュー アディ
N5	12 ヴィヴェンシウス フラナンスタ グリマルディ
	13 アンドレ ヘルマワン
	14 アンドリ
	15 ワヒュー

※当組合ではN3以上の合格者に褒賞金を渡しています。



ユダ さん (神奈川県企業所属)

実習3年目に入り技能検定随時3級合格！見事日本語能力検定N2も合格しました！

はたしてその秘密は、、、？

休みの日にできるだけ外出するようにしています。出来るだけ一人で、もしくは他の国の友達と出かけます。インドネシア人の友達と外出すれば、どうしてもインドネシア語を話してしまうからです。外出した時には、町にある案内図や行きたい場所とにかく早く到着するか等、自分なりに努力しますが、なかなかうまくいきません。そんな時は一生懸命覚えた日本語を積極的に使い、周りの人に質問したりするように心がけました。一生懸命インプットしても、アウトプットする機会がないとなかなか難しいものですね。

また、カポエラ・武道やダンス、言語交流会に参加して毎日新しい言葉を覚え、日本語を話す時間が多くなりました。そうしているうちに、自分の考えていることや思っていることが自然と日本語で出てくるようになりましたね。

また、実習実施先の皆さま、特に課長様にはとても感謝しています。私の細かい質問に対していつも嫌な顔をせず答えてくれます。本当にありがとうございます。

# ★ みみより情報 ★

## 1. インドネシアの2020年3月～4月のイベント

インドネシアのカレンダーより3月と4月のイベントをお知らせ致します。

- 3月22日:モハマッド昇天祭(イスラム教の大事な日)
- 3月25日:ニュピ(ヒンドゥー教の大事な日)
- ニュピとはインドネシア語で静かという意味です。この日は一日中ヒンドゥー教徒は外出しません
- 4月10日:聖金曜日(キリストの受難の日)
- 4月12日:復活祭日(キリストの復活の日)
- 4月21日:カルティニデー  
(カルティニさんとは女性の英雄です、この日に女性は伝統的な服を着て学校へ行ったり、様々な女性用のイベントもあります。
- 4月23日:ラマダン(断食月)開始 (～5月23日まで)

## 2. インドネシア人は親孝行が基本

◆インドネシアでは親又は年長者には尊敬の念を持って接することが基本です。

一生懸命育てて頂いた後には、自分が大人になった時に、親より沢山の収入を得て、親を楽にさせたい。また、兄弟姉妹の学費も自分が負担し支えになりたいと考えるのです。

◆インドネシアでは、年長者を尊重する習慣がある為、若者は大声で話したりすることで失礼と見なされる可能性があります。そのため来日してからも、なかなかその習慣が抜けず、恥ずかしがり屋で言葉をあまり話せないと誤解されてしまう実習生も多くいます。しかし、日本の文化を理解すると、声もどんどん大きくなってくるようです。実習実施者の皆さま方にとって実習生は、シャイな子が多いという印象を持たれるかもしれませんが、そういった背景もあります。ご理解いただけると幸いです。

## ほっと一息！インドネシア語・コーナー

インドネシア語を学びましょう！！



	日本語	インドネシア語	フリガナ
1	おはようございます	Selamat Pagi	スラマツ パギ
2	こんにちは	Selamat Siang	スラマツ シアン
3	こんばんは	Selamat Malam	スラマツ マラム
4	ありがとうございます	Terimakasih	テリマカシー
5	頑張ってください	Semangat!	スマンガツ !



インドネシア百景その⑤「カルティニデー(4月21日)」

## 3. 機構監査について

外国人技能実習機構の現地検査が、各実習実施者様にて入っております。現地検査が入るとの連絡があった場合、また入った場合は、すぐ弊組合へご連絡をお願い致します。また、現地検査の際には備付け書類を開示していただきますよう、よろしくお願致します(フォーマットはすべて配属時にお渡ししているファイルに格納されております)。

- ①技能実習生の名簿
- ②技能実習生の履歴書
- ③技能実習生のための雇用契約書
- ④雇用条件書
- ⑤計画認定の履行状況に係る管理簿
- ⑥技能実習日誌
- ⑦賃金台帳
- ⑧タイムカード、出勤簿等の労働時間を管理する書類
- ⑨時間外労働・休日労働に関する協定届(36 協定)※時間外休日労働を行う場合
- ⑩変形労働時間制を採用している場合の労使協定※採用している場合
- ⑪賃金控除に関する協定書
- ⑫就業規則 ⑬健康診断書

## 4. インター協同組合 スタッフ紹介



リバンディ (Rivandy Ichsan Nurhakim)

出身:インドネシア ジャカルタ

2010年～2013年まで岡山県で技能実習生でした

趣味:ジョギングと音楽鑑賞

モットー:自らが技能実習生であった経験を活かし、実習生が日本に  
入国してから帰国までを全力でサポートしていきたいです



## インター協同組合

【東京本部】

〒105-0013 東京都港区浜松町 2-8-14 浜松町 TS ビル 7F  
TEL:03-5408-3611 FAX:03-5408-3612

【静岡事務所】

〒420-0004 静岡県静岡市葵区末広町 110 番地和光ビル別館 2F  
TEL:054-275-0350 FAX:054-275-0351